

3X20: IHR Einsatz ZÄHLT!

Gemeinsame Jahreskonferenz
von Energie-Cités und Klima-Bündnis
Organisiert mit der Hauptstadtregion Brüssel

22. – 24. APRIL 2009 – BRÜSSEL



PREMIUM-SPONSOR



PROGRAMM

KONFERENZSPRACHEN:

englisch, französisch, deutsch und niederländisch

KONFERENZORT:

Management Centre Europe (MCE)
Rue de l'aqueduc, 118 / BE – 1050 Bruxelles



Es ist mir eine Ehre, Gastgeberin der gemeinsamen Jahreskonferenz von Energie-Cités und Klima-Bündnis zu sein.

Durch das Energie- und Klima-Paket der Europäischen Union und durch den Anstoß, der durch den Konvent der Bürgermeister stattgefunden hat, ist Europa mehr denn je auf dem richtigen Weg für eine Kursänderung - sowohl im Energie- als auch im Klimabereich. Diese Konferenz wird in Brüssel veranstaltet, der Stadt, in der die wichtigsten europäischen Institutionen ihren Sitz haben. Daher vertraue ich darauf, dass diese Konferenz ihren Teil dazu beitragen wird, den regen Austausch und die Zusammenarbeit zwischen Städten und Gemeinden und ihren Netzwerken zu intensivieren. Denn Sie haben die Macht, diese Veränderung in Richtung eines nachhaltigen Europas zu realisieren.

**Evelyne Huytebroeck**

Ministerin der Hauptstadtregion Brüssel für Umwelt, Energie und Tourismus

MITTWOCH, 22. APRIL 2009

SIDE EVENTS

11.00 – 18.00 INNOVATIVE THINKING organisiert von SenterNovem

Wege zur Beteiligung in Ihrer Kommune – Im Hinblick auf den Konvent der Bürgermeister und die hohen Ziele, die sich Kommunen und Regionen selbst gesetzt haben, wird es immer wichtiger, alle Interessenten in den Prozess für eine nachhaltige Zukunft einzubeziehen. Das IEE-Projekt, an dem sich sieben europäische Länder beteiligten, entwickelte verschiedene Möglichkeiten, um BürgerInnen, Unternehmen, Bauunternehmer und andere Interessenvertreter für die Mitarbeit an Projekten zur Energiereduzierung und der Nutzung von erneuerbaren Energien zu motivieren. Möchten Sie mehr darüber wissen? Dann nehmen Sie an unserem Side-Event teil!

Mehr Informationen finden Sie unter: www.innovativethinking.eu

14.00 – 17.30 EUROPEAN DISPLAY USERS' CLUB

organisiert von Energie-Cités

Diese Veranstaltung ist eine weitere Gelegenheit für Sie, mit anderen Kommunen und Vertretern des Privatsektors zusammen zu kommen und die Vorzüge und Herausforderungen zu diskutieren, die die Nutzung von Energiezertifikaten mit sich bringen.

Da diese Veranstaltung am Tag vor der Display/"Towards Class A" Preisverleihung stattfindet, wird der Schwerpunkt dieser Veranstaltung auf der lokalen Öffentlichkeitsarbeit liegen. Präsentieren Sie Ihre Kampagne, hören Sie sich die Empfehlungen anderer erfahrener Kommunen an und lassen Sie sich von den Präsentationen der Finalisten 2008/2009 der TCA Awards inspirieren. Verpassen Sie nicht dieses Europäische Users Club Meeting! Englisch/Französisch Simultanübersetzung

Mehr Informationen finden Sie unter: www.display-campaign.org

19.00 – 20.30 BEGRÜSSUNGS-COCKTAIL




Veranstaltungsort: Rathaus Brüssel – Grand Place – Gotischer Saal



DONNERSTAG, 23. APRIL 2009

8.15 – 8.45 *Anmeldung und Kaffee*

8.45 – 9.15 **DIE WÜRFEL SIND GEFALLEN: OFFIZIELLE ERÖFFNUNG**

-  **Eckart Würzner**, Bürgermeister der Stadt Heidelberg, Präsident von Energie-Cités
-  **Joachim Lorenz**, Referent für Gesundheit und Umwelt in München, Präsident des Klima-Bündnis
-  **Evelyne Huytebroeck**, Ministerin der Hauptstadtregion Brüssel für Umwelt, Energie und Tourismus



9.15 – 9.30 **DIE KARTEN MISCHEN:**

VORSTELLUNG DER KONFERENZ UND DEREN ZIELE

-  **Ulrike Janssen**, Geschäftsführerin, Klima-Bündnis
-  **Gérard Magnin**, Geschäftsführer, Energie-Cités

9.30 – 10.15 **FAIR PLAY: DER WEG ZUR KLIMAGERECHTIGKEIT**

-  **Sunita Narain**, Direktorin, Indisches Zentrum für Wissenschaft und Umwelt



Sunita Narain ist eine indische Umweltschützerin, politische Aktivistin sowie eine große Befürworterin des grünen Konzepts einer nachhaltigen Entwicklung. Ihre Forschungsinteressen reichen von globaler Demokratie mit dem Schwerpunkt Klimaschutz, bis hin zu Demokratie auf lokaler Ebene, wo sie zu wald- und wasserwirtschaftlichem Ressourcenmanagement gearbeitet hat.

10.15 – 10.45 *Kaffeepause*



10.45 – 12.00 **ENERGIE- UND KLIMAVISIONEN TEILEN:**

WIE SIND DIE KARTEN UNTER DEN VERSCHIEDENEN SPIELERN VERTEILT?

-  **Bernard Saint-André**, Bereichsleiter Strategie, Veolia Energie
-  **Heather Allen**, Bereichsleiterin, International Association of Public Transport (UITP)
-  **David Orr**, Direktor von Cecodhas und Direktor der English National Housing Federation
-  **Valérie David**, Bereichsleiterin Nachhaltige Entwicklung, Eiffage
-  **Mike Childs**, Kampagnenleiter, Friends of the Earth
-  **Jean-François Brunet**, Corporate Asset Management Director, Carrefour Group
-  **Christine Lins**, Geschäftsführerin, Europäischer Rat für Erneuerbare Energien (EREC)
-  **Harry Verhaar**, Senior Director Energie & Klimaschutz, Philips Lighting
-  **Joël Decaillon**, Generalsekretär, European Trade Union Confederation (ETUC)
-  **Hubert David**, Berater für Umweltangelegenheiten, European Insulation Manufacturers Association (EURIMA)
-  **Olaf Achilles**, Vorstand, Systaic AG
-  **Gunnar Liehr**, Bereichsleiter Energy & Environmental Solutions Europe, Siemens AG
-  **Ralf Lottes**, Generalsekretär, European Environmental Citizens' Organisation for Standardisation (ECOS)

12.00 – 12.15 **BLITZLICHTPRÄSENTATION DER „LOKALEN TRÜMPFE“**

12.15 – 13.00 **HIN ZU EINER DRITTEN INDUSTRIELLEN REVOLUTION UND EINEM NEUEN SOZIALEN EUROPA IM 21. JAHRHUNDERT**

-  **Jeremy Rifkin**, Gründer und Präsident der Stiftung für Ökonomische Trends



Jeremy Rifkin ist amerikanischer Ökonom, Schriftsteller und ein fesselnder Redner. Er befürwortet die „Dritte Industrielle Revolution“ der Energienutzung und hat die öffentliche Meinung in den USA sowie in der ganzen Welt gestaltend beeinflusst. Er ist Gründer und Präsident der Stiftung für Ökonomische Trends und Autor von 17 Bestsellern über den Einfluss von wissenschaftlichen und technischen Veränderungen auf Wirtschaft, Arbeit, Gesellschaft und Umwelt.

13.00 – 14.15 *Mittagspause*

14.15 – 16.00 DIE MESSE DER „LOKALEN TRÜMPFE“:

INSIDER-TIPPS VON ENGAGIERTEN STÄDTEN UND GEMEINDEN

Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, während der Messe an zwei Foren teilzunehmen.

Anmerkung: Es wird keine Übersetzung angeboten.

VON 14.15 BIS 15.00

← Kennzahl und Sprache des Forums : EN= englisch, FR= französisch

A1 EN	Kommunikation der Energieeffizienz von öffentlichen Gebäuden	 José Fermin Costero , Pamplona (ES)  Vlatka Belan , Ivanic-Grad (HR)  Feliksas Zinevicius , Energieagentur Kaunas (LT)
A2 FR	Der European Energy Award (eea)-Cit'ergie: ein Qualitätszeichen, das die Entwicklung ambitionierter Energie- und Klimapolitik lenkt und fördert	 Myriam Normand , Besançon (FR)  Muriel Jeanneret , ADEME (FR)
A3 EN	Durch öffentliche Beschaffung Energieeffizienz ankurbeln	 Hannes Pöcklhofer , Bundesland Oberösterreich (AT)
A4 FR	Beteiligung von Bürgern an lokaler Planung: Präsentation der Erfahrung der Brüsseler „Öko-Stadteile“	 Sylviane Friedlingstein , Stadt Brüssel (BE)  Kurt Custers , Stadt Brüssel (BE)
A5 EN	EnergyBridges: Brücken bauen für globale Energiegerechtigkeit	 Diego Escobar , Koordination der Indigenen Organisationen des Amazonas-Beckens (COICA)
A6 EN	Energieeffizienz in Ihrer Stadt: Erfahrungen einer „Intelligenten Energie-Kommune“	 Dobrin Savchev , Gabrovo (BG)



A7 EN	Verbesserung der lokalen Fahrradpolitik: Die effizienteste Art die Räder ins Rollen zu bringen	 Jan Christiaens , Mobiel 21 (BE)
A8 EN	Benchmarking von kommunalem Klimaschutz: ein Instrument zur Verbesserung Ihrer Klimaschutzstrategie	 Joachim Lorenz , München (DE)
A9 EN	Alte Minen für neue Energie nutzen	 Hans Van der Logt , Heerlen (NL)  Lex Smeets , Heerlen (NL)
A10 EN	CO ₂ -Ausgleichsmaßnahmen zur Bekämpfung von Energiearmut	 Martin Davies , Milton Keynes (UK)
A11 EN	Heiße Bilder für einen guten Zweck: Thermografie als Instrument zur Bewusstseinsbildung	 Arnaud Duquenois , Dunkerque (FR)  Emmanuelle Leroy , Dunkerque (FR)
A12 EN	Energetische Sanierung im sozialen Wohnungsbau	 Jana Drapalova , Brno (CZ)
A13 FR	Unterstützung bei der Minderung von Energiekosten in privaten Haushalten	 Erwan Olivo , Energieagentur von Montreuil-Bagnolet-Vincennes (FR)
A14 EN	Der Einsatz von Foren, um Akteure und Bürger in Ihre lokale Energiepolitik einzubeziehen	 Werner Neumann , Frankfurt (DE)
A15 EN	Energieautarkie für Akteure und Bürger erfahrbar machen	 Sabrina Barthel , „energie:autark“, Kötschach-Mauthen (AT)  Christian Finger , Klimabündnis Österreich (AT)

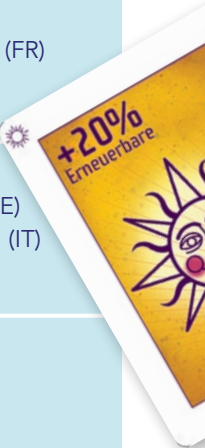


VON 15.30 BIS 16.15

↙ Kennzahl und Sprache des Forums : EN= englisch, FR= französisch

B1 EN	Smart Metering und intelligentes Gebäudemanagement	 Nick Morris , Leicester (UK)
B2 FR	Grüner Strom: Zertifizierung und Erwerb von Energie aus erneuerbaren Quellen	 Ursula Stocker , NatureMade (CH)  Étienne Favey , Genève (CH)
B3 EN	Hin zu 100% Erneuerbare-Energie-Kommunen	 Camille Gira , Beckerich (LU)  Peter Moser , Association dENet (DE)
B4 EN	ECO ₂ Regio ^{smart} : Ein Tool zur Bilanzierung lokaler CO ₂ -Emissionen in Deutschland und darüber hinaus	 Christoph Hartmann , Firma Ecospeed SA (CH)
B5 EN	Stadtplanung und Anpassung an den Klimawandel	 Melanie Maatman , Den Haag (NL)
B6 EN	Vorwärts bewegen: Wie wird eine Kommunikationskampagne zu nachhaltiger Mobilität effizient organisiert	 Vertreter aus Budapest (HU)
B7 EN	Carbon Financing: Kohlendioxid- die neue Währung	 Maria Persdotter Isaksson , Växjö (SE)
B8 EN	Bewertung von lokalem Klimaschutz: der Manchester Mini-Stern-Report	 Steve Turner , Manchester Enterprises (UK)
B9 FR	Straßenbeleuchtung mit Public-Private-Partnership	 Danièle Poliautre , Lille (FR)
B10 FR	Mobilisierung von lokalen Akteuren für den Klimaschutz: die Initiative „Le climat entre nos mains“ („Das Klima liegt in unserer Hand“)	 Sylvia Generoso , La Revue Durable (FR)

B11 EN	„Catching the Watts“: Kommunikation mit privaten Haushalten	 Fernando Pais , Cascais (PT)
B12 FR	Lokale Festivals ökologisch gestalten: ein bretonisches Konzept als Inspiration	 Jean-Luc Daubaire , Rennes (FR)  Béatrice Macé , Rennes (FR)
B13 EN	Anstrengungen teilen: Mit Partnerstädten an Energiestrategien und -projekten gemeinsam arbeiten kann	 Thomas Dresel , Freiburg (DE)  Vertreter der Stadt Padova (IT)
B14 EN	Ein Management-Tool für nachhaltige Stadtentwicklungsprojekte basierend auf der Building Research Establishment Environmental Assessment Methode (BREEAM)	 Eva Naessens , Gent (BE)



16.30 – 18.30 PARALLELE MITGLIEDERVERSAMMLUNGEN VON ENERGIE-CITÉS UND KLIMA-BÜNDNIS (NUR FÜR MITGLIEDER)

ab 19.00 KÖNIGLICHES MUSEUM DER SCHÖNEN KÜNSTE (BRÜSSEL)

ab 19.00 FÜHRUNG DURCH DIE AUSSTELLUNG

«Exchanged Glances of the Belgian Comic Strip»

20.00 GALA-DINNER

Mit Musik und folgendem Zwischenprogramm:

- Display® «Towards Class A» Preisverleihung
- Auftakt der „Renewable Energy Champions League“





FREITAG, 24. APRIL 2009



8.45 – 9.00 GUTEN-MORGEN-VIDEO

Auf den Spuren von Riga und Heidelberg, Unterzeichner des Konvent der Bürgermeister ...

9.00 – 9.05 HABEN SIE MITGESPIELT?

Waren Sie ein umweltverantwortlicher Konferenzteilnehmer?
Die CO₂-Bilanz der Konferenz.

Pascal Vermeulen, Climact (BE)

**9.05 – 9.35 DER KONVENT DER BÜRGERMEISTER:
EINE BRÜCKE, UM DIE 3X20-ZIELE ZU ÜBERSCHREITEN?**

Stina Soewarta, Stellvertretende Leiterin des Kabinetts von
Energiekommissar Andris Piebalgs



Fotograf: Paul O'Driscoll

**9.35 – 10.05 DER KONVENT DER BÜRGERMEISTER: EIN GESCHICK-
LICHKEITSSPIEL! WIE BEITRETEN UND IN DER PRAXIS UMSETZEN?**

Kristina Dely, Leiterin des Büros des Konvent der Bürgermeister, Energie-Cités
 Pirita Lindholm, Leiterin des Brüsseler Büros des Klima-Bündnis

**10.05 – 10.20 WIE DAS INTELLIGENTE ENERGIE EUROPA-
PROGRAMM DIE KONVENT-STÄDTE UNTERSTÜTZT**

Patrick Lambert, Direktor EACI

10.20 – 11.00 Kaffeepause

11.00 – 12.30 LOKALE VISIONEN TEILEN:

WAS TUN EUROPÄISCHE BÜRGERMEISTER BEREITS,
UM DIE ENERGIEZUKUNFT AUF KOMMUNALER EBENE ZU GESTALTEN?

EINLEITUNG

Pierre Laconte (International Society of City and Regional Planners – ISOCARP)

LANGFRISTIGE STRATEGIEN: Drei Städte teilen ihre Erfahrungen mit anderen

Bo Frank, Bürgermeister der Stadt Växjö (SE)
 Colin Hall, Stadtrat, London Borough of Sutton (UK)
 Manuela Rottmann, Umweltdezernentin, Frankfurt am Main (DE)

Michael Cooke, Stadtrat, Leicester City Council (UK)
 Richard Elelman, Stellv. Bürgermeister der Stadt Figueres (ES)
 Alan Coleman, Stadtrat, Cork County (IE)
 Jana Drapalova, Bürgermeisterin der Stadt Brno-Novy Liskovec (CZ)
 Denis Baupin, Stellv. Bürgermeister der Stadt Paris (FR)
 Lian Merckx, Stellv. Bürgermeisterin der Stadt Delft (NL)
 Joachim Lorenz, Referent für Gesundheit und Umwelt, München (DE)
 Freddy Brunner, Stadtrat, St. Gallen (CH)
 Franco Orlando, Stadtrat, Modena (IT)
 Tom Balthazar, Stellv. Bürgermeister der Stadt Gent (BE)
 Evelyne Huytebroeck, Ministerin der Hauptstadtregion Brüssel
für Umwelt, Energie und Tourismus



12.30 – 12.45 BEGINNEN SIE JETZT IHR LOKALES SPIEL!

Evelyne Huytebroeck, Ministerin der Hauptstadtregion Brüssel
für Umwelt, Energie und Tourismus
 Eckart Würzner, Bürgermeister von Heidelberg und Präsident von
Energie-Cités

12.45 – 14.30 Mittagessen

14.30 – 17.00 EXKURSIONEN UND AUSSTELLUNGEN

Der grüne Rundgang: Nachhaltige Energieproduktion in städtischen Gebäuden.

Der blaue Rundgang: Bessere Energieeffizienz von Gebäuden bei Erhaltung
des kulturellen Erbes.

Der rote Rundgang: Passivhausstandard in Städten

► Detaillierte Beschreibungen und Anmeldungen für die Exkursionen finden Sie auf
der Website der Konferenz unter www.energie-cites.eu oder www.climatealliance.org

PRAKTISCHE INFORMATIONEN

UNTERKUNFT

Hotels

www.resotel.be/energie

Bed and Breakfast

www.bnb-brussels.be

TEILNAHMEGEBÜHR

- 200 € für Städte Gemeinden, lokale Energieagenturen und Verbände der Europäischen Union
- 300 € für andere Teilnehmer
- Kostenlos für ReferentInnen und Mitglieder von Energie-Cités und Klima-Bündnis (maximal 2 Personen)
- Kostenlos bei der Teilnahme nur am Freitag



VERANSTALTUNGSORTE UND VERKEHRSVERBINDUNGEN

Mittwoch, 22. April um 18:00 Uhr: **Begrüßungscocktail**

Rathaus Brüssel (Gotischer Saal)

Grand-Place

1000 Bruxelles

Wegbeschreibung:

- Ab Bahnhof Bruxelles-Midi: **Tram 3**, Richtung „Gare du Nord“, Haltestelle „Bourse“ und 5 Min. Fußweg
- Ab Bahnhof Bruxelles-Central (**Tram 94, U-Bahn 1**) : 5 Min. Fußweg



Donnerstag, 23. April und Freitag, 24. April: **Konferenz**

Management Centre Europe (MCE)

Rue de l'Aqueduc 118

1050 Bruxelles

Wegbeschreibung:

- Ab Bahnhof Bruxelles-Midi: **Tram 81**, Richtung „Montgomery“, Haltestelle „Trinité“ und 5 Min. Fußweg
- Ab Bahnhof Bruxelles-Central: **Bus 38**, Richtung „Heros“, Haltestelle „Vleurgat“ und 10 Min. Fußweg
- **Tram 94**: Haltestelle „Bailli“ und 5 Min. Fußweg

Donnerstag, 23. April um 20:00 Uhr: **Gala Dinner**

Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique

Rue de la Régence, 3

1000 Bruxelles

Wegbeschreibung:

- **U-Bahn 1**, Haltestelle „Gare Centrale“ oder „Parc“ und 10 Min. Fußweg
- **Tram 92, 94**, Haltestelle „Royale“ und 3 Min. Fußweg
- **Bus 27, 29, 38, 71, 95**, Haltestelle „Royale“ und 3 Min. Fußweg

Verbindungen zwischen dem Flughafen und der Brüsseler Innenstadt

- **Ein Zug** fährt alle 15 Minuten (Preis: 2,80 €). Der Bahnhof befindet sich im Erdgeschoss des Flughafens. Um zur Veranstaltung zu kommen, steigen Sie an der Haltestelle „Bruxelles-Central“ aus.
- **Airport-Bus 12** : Alle 20 Minuten (Preis: 4,00 €). Um zur Veranstaltung zu kommen, steigen Sie an der Haltestelle „Luxembourg“ aus. Dort nehmen Sie den Bus 38 Richtung „Heros“ und steigen an der Haltestelle „Vleurgat“ aus. Danach folgen 10 Min. Fußweg.

Auf der Webseite des öffentlichen Verkehrsunternehmens STIB können Sie Ihre Reiseroute innerhalb von Brüssel planen: www.stib.be



★ JOKER ★

**Nehmen Sie Umwelt-
verantwortung ernst!**

und reduzieren Sie die CO₂-Bilanz
der Veranstaltung durch die Wahl
Ihrer Anreise und Unterkunft!

Das Anmeldeformular für die Konferenz finden Sie unter:
www.energie-cites.eu oder www.climatealliance.org